

《商船海员援助基金条例》

MERCANTILE MARINE ASSISTANCE FUND
ORDINANCE

(第 1001 章)

(Cap. 1001)

目录

Contents

条次		页次	Section	Page
1.	简称	1	1. Short title	2
2.	基金的设立	1	2. Establishment of the Fund	2
3.	基金的维持	1	3. Maintenance of the Fund	2
4.	基金的管理	1	4. Administration of the Fund	2

本条例旨在于香港设立和管理一个商船海员援助基金。

[1933 年 10 月 13 日]

1. 简称

本条例可引称为《商船海员援助基金条例》。

2. 基金的设立

现于库务署设立和保存一个名为“香港商船海员援助基金”的基金。

3. 基金的维持

(具追溯力的适应化修订——见 2000 年第 61 号第 3 条)

- (1) 上述基金由每年 4 月 1 日从香港政府一般收入中拨款维持，拨款数额为立法会认为足以应付基金在该年内所需者。(由 2000 年第 61 号第 3 条修订)
- (2) 任何一年的 3 月 31 日记在上述基金帐目贷方的任何款项须由库务署署长拨回香港政府一般收入内。(由 1977 年第 16 号法律公告修订)

(由 1947 年第 21 号第 2 条修订)

4. 基金的管理

(具追溯力的适应化修订——见 2000 年第 61 号第 3 条)

- (1) 上述基金须由一个委员会管理，该委员会的主席为海事处处长，而该委员会的其他成员则由行政长官委任。

For the establishment and administration of a Mercantile Marine Assistance Fund in Hong Kong.

[13 October 1933]

1. Short title

This Ordinance may be cited as the Mercantile Marine Assistance Fund Ordinance.

2. Establishment of the Fund

A fund to be known as “The Mercantile Marine Assistance Fund of Hong Kong” shall be established and kept at the Treasury.

3. Maintenance of the Fund

(Adaptation amendments retroactively made - see 61 of 2000 s. 3)

- (1) The said Fund shall be maintained by an appropriation thereto on the 1st day of April in each year from the general revenue of Hong Kong of such a sum as may be deemed by the Legislative Council sufficient for the requirements of the Fund during that year.
- (2) Any sum standing to the credit of the said Fund on the 31st day of March in any year shall be re-appropriated by the Director of Accounting Services to the general revenue of Hong Kong. (Amended L.N. 16 of 1977)

(Amended 21 of 1947 s. 2; 61 of 2000 s. 3)

4. Administration of the Fund

(Adaptation amendments retroactively made - see 61 of 2000 s. 3)

- (1) The said Fund shall be administered by a Committee, the chairman of which shall be the Director of Marine, and the

- (2) 委员会所作的管理须由根据本款订立的规例管控。行政长官会同行政会议有权以任何方式修订该等规例。
- (由 2000 年第 61 号第 3 条修订)*

- other members of which shall be appointed by the Chief Executive.
- (2) The administration by the Committee shall be controlled by regulations made hereunder. The Chief Executive in Council shall have power to amend such regulations in any manner whatsoever.

(Amended 61 of 2000 s. 3)